

**AVENANT N° 1 A L'ACCORD CONSTITUANT LA CLAUSE SOCIALE DU CAHIER DES CHARGES DU CONTRAT DE CONCESSION FORESTIERE CONCLU LE 04 MAI 2011**

**Titre ENRA-SARL CCF 019/11 (ex. GA 006/92)**

**PREAMBULE :**

La société ENRA SARL n'exploitera pas tous les bois qui se trouvent dans les 4 ACC de sa concession car elle privilégie la transformation que l'exportation des bois. Par conséquent, l'exploitation des bois sera moindre dans sa concession par rapport au volume des bois exploitable dans les 4AAC.



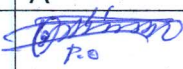



Le titre 019/11 de l'ex GA 006/92 a plan de gestion déposé au Ministère le 12 février 2013 qui n'est pas encore validé. Il a été produit en janvier 2013 et définit une période d'exploitation de 2012 à 2015. Le présent avenant ainsi que la clause initiale signée le 4 mai 2012 présentent des calendriers prévisionnels basés sur cette période d'exploitation. L'année 1 des chronogrammes prévisionnels correspond à la première année indiquée dans la période de mise en œuvre du plan de gestion.

Lors de la signature de la clause sociale en mai 2012 et ce jusqu'en avril 2013, il a été convenu entre les parties prenantes que le montant de la ristourne toutes essences confondues serait de 4 \$ par m<sup>3</sup>. Le volume exploité jusqu'en avril 2013 s'élève à 2.892 m<sup>3</sup> soit un montant de fonds de 11.488\$.

Depuis mi - avril 2013 jusqu'à 2015, ENRA a convenu que le montant de la ristourne toutes essences confondues s'élèverait à 10\$/m<sup>3</sup> et porterai sur un volume estimatif de 16.168m<sup>3</sup> soit un montant prévisionnel du fonds de 161.880\$.

Ainsi, le montant prévisionnel du Fond de Développement s'élève à **173. 368 USD**  
Le premier bloc quadriennal comprenant les AAC 1, 2, 3 et 4 est couvert par un accord de clause sociale. Cet accord de clause sociale concerne les villages MAKUMO, BIAKATU, LUKAYA, BIAKATU – MAYI du groupement BANGOLE et porte entièrement sur ce bloc.

Le présent avenant porte ainsi sur cet accord.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.A		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Le présent avenant est conclu entre :

d' une part,

1° Les communautés locales et/ou les peuples autochtones des villages MAKUMO, BIAKATU, LUKAYA, BIAKATU – MAYI du groupement BANGOLE; représentés par les membres du Comité Local de Gestion « en sigle CLG » :

N°	Nom	Fonction
01	DONDO BAMUMBO Emmanuel	Président
02	NYANGWA MOLISHO	Secrétaire
03	PIMO BWANAKAWA	Trésorier
04	MUNZOMBO MUNYABUNGU	Conseiller
05	UMANI MASUDI (Chef P.A)	Conseiller
06	GUSTAVE CHISHWEKA	Représentant concessionnaire

Et d'autre part,







2° la Société ENRA-SARL

Immatriculée au registre de commerce sous le numéro : GOMA 390, N° Id Nat 01-00-A07540W ayant son siège au n°2, Bd Nyamwisi, Avenue : BIKO, Quartier : MABAKANGA, Commune : Mulekera, Ville de Beni, en République Démocratique du Congo, représentée par Monsieur Robert DUCARME et ci-après dénommée « le concessionnaire forestier».

**Entendu que :**

ENRA SARL a signé en date du 4 mai 2012, un accord des clauses sociales avec les communautés locales et populations autochtones des villages MAKUMO, BIAKATU, LUKAYA, BIAKATU – MAYI du groupement BANGOLE.

La société ENRA est titulaire du titre forestier de Garantie d'Approvisionnement n°006/92 du 17 Août 1992, jugé convertible en contrat de Concession forestière, comme notifié par lettre n°171/CAB/MIN/ECN-T/15/JEB/2009 du 21 Janvier 2009, et couvrant une superficie de 52.192 hectares.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

**Conformément à l'Article 3 de l'arrêté ministériel n° 023/CAB/MIN/ECN-T/28/JEB/10 du 21 Octobre 2011 fixant le modèle d'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de concession forestière qui stipule que :**

« Les parties peuvent d'un commun accord et moyennant un avenant, modifier une quelconque clause du présent accord ».

Les parties au présent avenant ont convenu de ce qui suit :

**Article 1 de l'avenant portant sur le chapitre 1 « Disposition générales », article 1<sup>er</sup>:**

L'article 1 du modèle de l'A.M 023 ci – après a été omis dans la clause sociale conclue en date du 04 mai 2011, il est formulé comme suit :

Article 1 du modèle de l'A.M 023

**Le présent accord constitue la clause sociale du cahier des charges du contrat de concession forestière.**

**Il a pour but principal, conformément à l'article 13 de l'annexe 2 de l'arrêté n°28/CAB/MIN/ECT-T/27/JEB/08 du 7 Août 2008 fixant les modèles de contrat de concession d'exploitation des produits forestiers et de cahier des charges y afférent, d'organiser la mise en œuvre des engagements du concessionnaire forestier relatifs à la réalisation des infrastructures socio-économiques et services sociaux au profit de la (des) communauté(s) locale(s) et/ou du peuple autochtone.**



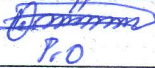
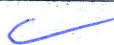
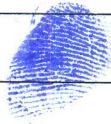

**Il vise aussi à régler les rapports entre les parties en ce qui concerne la gestion de la concession forestière.**

**Article 2 de l'avenant portant sur le chapitre 1<sup>er</sup> « Disposition générales », article 2:**

L'article 2 du modèle de l'A.M 023 ci – après a été omis dans la clause sociale conclue en date du 04 mai 2011, il est formulé comme suit :

Article 2 du modèle de l'A.M 023

**Pendant la période de préparation du plan de gestion, cet accord fait partie du plan de gestion, annexé au cahier des charges, qui décrit l'ensemble des investissements et des activités qui sont entreprises et réalisées par le concessionnaire pendant les quatre premières années du contrat de concession, et se rapporte aux quatre**

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

**premières assiettes annuelles de coupe, conformément à l'article 1 de l'annexe 1 de l'arrêté n°28/CAB/MIN/ECN-T/27/JEB/08 précité.**

**Lorsque le plan d'aménagement, annexé de son cahier des charges, est approuvé, cet accord couvre alors une période de cinq années, comme l'indique l'article 17 de l'annexe 1 de l'arrêté n°28/CAB/MIN/ECN-T/27/JEB/08 précité, et se rapporte à nouveau bloc de cinq assiettes annuelles de coupe.**

**Article 3 de l'avenant portant sur le chapitre 2 « obligations des parties » section 1 « obligations du concessionnaire forestier », article 4:**

Article 4 de la clause du 04 mai 2012 :

Les obligations spécifiques légales, telles que prescrites par l'article 89, alinéa 3, point c, du code forestier, incombant au concessionnaire forestier en matière d'infrastructures économiques et des services sociaux portent spécialement sur la construction, l'aménagement des routes ; la réfection, l'équipement des installations hospitalières et scolaires ; les facilités en matière de transport des personnes et leurs biens.

**1. Construction ou création des routes :**

- a. Route Katanga-Ebiena en Groupement Bangole : ±35km,
- b. Pont forestier sur la rivière Ebiena de 25 mètres de portée

**2. Réhabilitations annuelles des routes :**



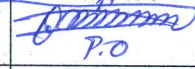



- a. Route Mandumbi-Makumo de 18km : ré profilage et entretiens nids de poules

**NB :** La RN44 est officiellement dans le mandat public du Gouvernement congolais représenté par l'Office des Routes.

**3. Installations scolaires et hospitalières**

**a. Déjà réalisées de 2004 à ce jour ou en cours d'exécution :**

- Une école primaire construite en matériaux durable à Mapimbi,
- Appui financier pour la construction d'une école primaire à Mandumbi.
- Une école secondaire en matériaux durables (Institut Mosaka) à Makumo,
- Appui en réhabilitation au centre de santé de Lukaya et Katanga ;

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

- Appui en réhabilitation aux écoles primaires de Lukaya et de Biakato-Mayi ;
- Réprofilage périodique de l'axe routier Mbau-Katanga long 41km ;
- Réprofilage périodique de l'axe routier pont Tuha-Biakato/Mines.

**b. A réaliser suivant un programme prévisionnel sur 25 ans convenu entre les deux parties :**





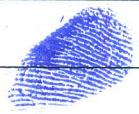

- Un centre de santé en Localité Katanga à Makumo,
- Un dispensaire en Localité Lukaya à Lukaya,
- Ecole primaire à Lukaya en Groupement Bangole,
- Ecole primaire à Biakato-Mayi en Groupement Bangole,
- Un bureau de Groupement à Makumo,
- Un bureau de Collectivité à Teturi (la fondation étant déjà financée par ENRA, il ne reste qu'à poursuivre les autres étapes pour ce bureau).

**NB :**

- En priorité, il est convenu qu'on commence par le centre de santé de Makumo,
  - Les rencontres de CLS compléteront les autres priorités,
  - Coût d'un centre santé : 300\$ par mètre carré,
  - Coût d'une école : 250\$ par mètre carré,
  - Coût d'une route : 10.000\$ par Kilomètre,
- Ces différents coûts sont présentés suivant les réalités à la date du 04 Mai 2011.

**4. Autres :**

- Livraison de 5m<sup>3</sup> de bois sciés (trimestriellement) aux communautés locales et autochtones pour la fabrication des cercueils (en attendant le glissement effectif du bloc A comme forêt des communautés locales ; cfr article 3),
- Prendre en charge le cadre des rencontres trimestrielles avec les communautés locales et autochtones pour les évaluations de l'exécution du cahier des charges.
- Prise en charge des étudiants des communautés riveraines poursuivant des études supérieures en rapport avec l'agroforesterie ; au maximum quatre.
- Facilités de transport des personnes et leurs biens en cas de leur déplacement : autorités coutumières et politico-administratives pendant l'exercice de leur fonction en rapport avec les activités ENRA.
- Prendre en charge toute personne exécutant les missions initiées par les deux parties.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

- Les autres projets seront soumis durant le mandat de ce présent cahier des charges.

**L'article 4 de la clause sociale du 04 mai 2012 est modifié comme suit :**

- **Réfection, équipement des installations hospitalières et scolaires :**

Type de bâtiment	Localisation	Nombre
Construction centre de santé en brique cuite de 154 m <sup>2</sup> avec équipement	Makumo	1
Construction poste de santé en brique cuite de surface 100 m <sup>2</sup> avec équipement	Lukaya	1
Prise en charge des étudiants ; Mr. NYANGAWA MOLISHO, Mr PIMO BWANAKAWA, Mr. SABITI MWANGWASI et Mr. DONDO BAMUMBO poursuivant des études supérieures en Agro - foresterie	Biakato, Makumo et Lukaya	4



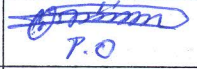



**Article 4 de l'avenant portant sur le chapitre 2 « obligations des parties » section 1 « obligations du concessionnaire forestier », article 6 :**

L'article 6 de la clause du 04 mai 2012 :

Les coûts d'entretien et de maintenance des infrastructures sont à prendre en compte comme dans le passé mais cette fois-ci portés à la connaissance des communautés locales et autochtones au cours des rencontres trimestrielles d'évaluation d'exécution du cahier des charges.

Un Comité Local de Suivi mis en place sera chargé des suivis et évaluation des travaux et fera rapport à la rencontre trimestrielle regroupant les communautés locales et autochtones avec la société ENRA. Au cours de la même rencontre, le renouvellement du cahier des charges peut être envisageable.

Ce même Comité mettra sur pied un programme prévisionnel chiffré d'entretien et de maintenance ; sur les 5 ans à venir ; des infrastructures déjà réalisées au bénéfice de l'ensemble des communautés locales autochtones riverains ayants – droits sur la concession forestière sont reprises en article 4 du présent accord.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAWA	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

**L'article 6 est complété comme suit :**

Les couts d'entretien et de maintenance des infrastructures sont à considérer spécifiquement dans la mesure où ils vont devoir s'appliquer bien au-delà de la période d'exploitation des 4 assiettes annuelles de coupe sur lesquelles sont prélevées les ressources forestières et calculées les ristournes, destinées à financer la réalisation des infrastructures socio-économiques au bénéfice de la communauté locale et/ou du peuple autochtone ayant droit.

La prise en charge de ces coûts d'entretien et de maintenance des infrastructures est assurée par le Fonds de Développement selon le mécanisme suivant :

Constitution d'une provision de ...5,8.. % sur les ristournes versées durant les années d'exploitation sur le bloc d'exploitation regroupant les 4 annuelles de coupe considérées ; un programme prévisionnel chiffré d'entretien et de maintenance sur les 20 prochaines années des infrastructures socio-économiques présentées à l'article 4 du présent accord est joint en annexe.

**Article 5 de l'avenant portant sur le chapitre 2 « obligations des parties » section 1 « obligations du concessionnaire forestier », article 11 :**



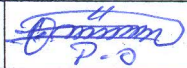

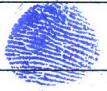
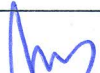
L'extrait suivant de l'article 11 de la clause du 04 mai 2012:

La société ENRA institue un fonds pour financer les actions sociales en faveur des communautés locales et autochtones par rapport au programme prévisionnel arrêté de commun accord avec les communautés locales en présence de l'Administrateur du Territoire de Mambasa et du Superviseur de l'Environnement du même Territoire

**L'extrait suivant de l'article 11 est modifié comme suit :**

Il est institué un fond dénommé « Fond de Développement » pour financer la réalisation des infrastructures définies à l'article 4 ci-dessus ainsi que les dépenses prévues aux articles 6 et 7.

Le Fond de Développement est constitué du versement par le concessionnaire d'une ristourne de deux à cinq dollars américains par mètre cube de bois d'œuvre prélevé dans la concession forestière, selon le classement de l'essence concernée, publié dans le guide opérationnel de la Direction Inventaire et Aménagement Forestiers. Les

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				




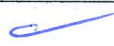


Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

volumes de bois considérés sont portés sur les déclarations trimestrielles de production de bois d'œuvre. Ci – dessous : *il est convenu entre ENRA et les Communautés locales que le volume prévisionnel en m<sup>3</sup> de toute essence confondue est négocié à 10\$ à compter d'avril 2013.*

Tableau prévisionnel du Fond de Développement Local (à 4\$/m<sup>3</sup> jusqu'à avril 2013 et à 10\$/m<sup>3</sup> d'avril 2013 jusqu'en 2015).

CALCUL PREVISIONNEL DE FOND DU DEVELOPPEMENT LOCAL ACTUALISE LORS DEL'AVENANT					
N°	Description	Année prévue d'exploitation	Volume en m <sup>3</sup>	Prix unitaire (en \$)	Prix Total (en \$)
1.	AAC1	2012	2 040,038	4	\$ 8 160,15
	AAC1	2012	2 745,558	10	\$ 27 455,58
<b>Total AAC1</b>			<b>4 785,596</b>		<b>\$ 35 615,73</b>
2	AAC2	2013	832,494	4	\$ 3 329,98
	AAC2	2013	4 386,484	10	\$ 43 864,84
<b>Total AAC2</b>			<b>5 218,978</b>		<b>\$ 47 194,82</b>
3	AAC3	2014	5 431,100	10	\$ 54 311,00
4	AAC4	2015	3 624,594	10	\$ 36 245,94
<b>Total AAC 3 et 4</b>			<b>9 055,694</b>		<b>\$ 90 556,94</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>			<b>19 060,268</b>		<b>\$ 173 367,49</b>

Toutefois, pour permettre le démarrage immédiat des travaux, le concessionnaire forestier s'engage à dégager, à la signature du présent accord, un préfinancement de 10% du cout total des travaux des infrastructures socio-économiques présentées à l'article 4 ci-dessus. Ces 10% constituent une avance sur les ristournes à verser sur les volumes de bois prélevés dans le bloc d'exploitation considéré qui regroupe 4 assiettes annuelles des coupes et sont remboursables à la fin de la période considérée

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				



Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

**Article 6 de l'avenant portant sur le chapitre 2 « obligations des parties » section 1 « obligations du concessionnaire forestier », article 12 :**

L'article 12 de la clause du 04 mai 2012 :

Le Comité Local de Suivi mis en place, s'engage à veiller à la bonne exécution du programme prévisionnel tel que convenu entre les deux parties ; à savoir ENRA et les communautés locales et autochtones. La société ENRA est représentée au sein de ce CLS par une personne en qualité de membre effectif.

Sur demande des communautés locales et autochtones, la société ENRA accepte que COCOLPE, une ASBL locale fasse partie du CLS en qualité d'observateur.

**L'article 12 est modifié comme suit :**



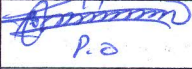



**Le Fond de Développement est géré par un Comité Local de Gestion (CLG) composé d'un délégué concessionnaire forestier et d'au moins cinq représentants élus de la (des) communauté(s) locale(s) et/ou du peuple autochtone.**

**Sur demande de la (des) communauté(s) locale(s) et du peuple autochtone, la société ENRA accepte que COCOLPE, une ASBL locale de la société civile fasse partie du CLS en qualité d'observateur.**

**Article 7 de l'avenant portant sur le chapitre 2 « obligations des parties » section 1 « obligations du concessionnaire forestier », article 14 :**

L'article 14 de la clause du 04 mai 2012 :

Le Fonds voté par la société ENRA et les communautés locales en fonction de budget prévisionnel issu des 4 AAC pour l'exécution du cahier des charges est gardé par l'ENRA. Les communautés locales et autochtones cooptent l'entrepreneur et suivent progressivement l'exécution de travaux en fonction du plan validé par eux-mêmes et le devis estimatif y afférent. De l'expérience antérieure, d'un commun accord, le CLG accepte que la société ENRA qui a déjà réalisé plusieurs infrastructures sans participation d'un quelconque Comité, accepte que l'ENRA garde le Fonds de développement.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

**L'article 14 est modifié comme suit :**

**Le Fond de Développement est consigné auprès du concessionnaire forestier d'un commun accord par les parties.**

**Dans ce cas, celui-ci s'engage à rendre accessible les ressources financières au CLG, selon des modalités fixées de commun accord par les parties.**

**Article 8 de l'avenant portant sur le chapitre 3 « Suivi de la mise en œuvre du présent contrat » article 22 :**

**L'article 22 de la clause du 04 mai 2012 :**

Le CLS en toute indépendance, suit journalièrement les activités réalisées par l'ingénieur constructeur et élabore un rapport trimestriel d'activités, particulièrement en ce qui concerne la réalisation des infrastructures socioéconomiques et le calendrier y afférent.

Il a le plein pouvoir d'entendre la Direction Générale de la société ENRA sur toute matière non transparente dans l'exécution du projet.



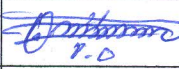



Il peut également faire appel à une expertise qualifiée pour l'éclairer sur toute question inscrite à l'ordre du jour de la réunion.

**L'article 22 est modifié comme suit :**

**Le CLS examine le rapport trimestriel d'activités du CLG, particulièrement en ce qui concerne la réalisation des infrastructures socio-économiques et le calendrier y afférent.**

**Il peut, en cas de besoin, entendre le président ou tout autre membre du CLG ainsi que la Direction Générale de la société ENRA.**

**Il peut également faire appel à une expertise qualifiée pour l'éclairer sur toute question à l'ordre du jour de sa réunion.**

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

**Article 9 de l'avenant portant sur le chapitre 3 « Suivi de la mise en œuvre du présent contrat » article 24 :**

L'article 24 de la clause du 04 mai 2012 :

Il est versé aux membres du CLS et du CLG un jeton de présence dont le taux est fixé de commun accord entre les parties.

Les frais d'organisation des réunions du CLS sont donnés par la société sur un fonds voté par celle-ci en rapport des réalisations trimestrielles programmées.







Toutefois, la somme totale des frais couvrant les dépenses prévues aux alinéas ci-dessus ne peuvent excéder 10% du financement total des travaux de réalisation des infrastructures concernées par le présent accord.

**L'article 24 est modifié comme suit :**

**Il est versé aux membres du CLS et du CLG un jeton de présence dont le taux est fixé à 50\$/ réunion de commun accord entre les parties.**

**Les frais d'organisation des réunions des deux comités sont prélevés sur le Fond de Développement.**

**Toutefois, la somme totale des frais couvrant les dépenses prévues aux alinéas ci-dessus ne peuvent excéder 10% du financement total des travaux de réalisation des infrastructures concernées par le présent accord.**

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

**Article 10 de l'avenant portant sur l'annexe 2**

L'annexe 2 de l'accord de clause sociale est complétée par :

- La lettre de notification à la convertibilité du titre

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO  
 Ministère de l'Environnement,  
 Conservation de la Nature  
 et Tourisme

Kinshasa, le 11/01/2008

N° 019/CAB/MINEON-17/5026/2008

Le Ministre

A Monsieur le Directeur Général  
 de ENRA  
 # 0001/NAWA-KIST

Objet : Notification de la recommandation de la  
 Commission Interministérielle de Conversion  
 des Anciens Titres Forestiers.  
 Votre requête n° 28

Monsieur le Directeur Général,

A l'issue de ses travaux, la Commission Interministérielle de Conversion des anciens titres forestiers a constaté que votre Garantie d'Approvisionnement n° 006/02 du 17/08/1992 située dans le Territoire de Mandosa, Province Orientale remplit les critères de convertibilité définis par le Décret n° 05/146 du 24 octobre 2003 fixant les modalités de conversion des anciens Titres Forestiers en contrats de concession forestière et portant extension du périmètre en matière d'octroi des Titres d'exploitation forestière tel que modifié et complété par le décret n° 08/02 du 21 janvier 2005.



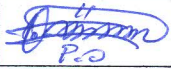



Par conséquent, votre titre est jugé convertible au contrat de concession forestière.

Vous êtes invité, à dater de la réception de la présente, à vous mettre en contact avec le Ministère de l'Environnement, Conservation de la Nature et Tourisme pour les prochaines étapes.

Veuillez agréer, Monsieur le Directeur Général, l'expression de ma considération distinguée.

José E.B. ENDUNDO

Service Papier des Notes et Rapports à MS Kinshasa/01000  
 Tel: 33 441 4 6111 - Fax: 33 441 4 6111

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

**Article 11 de l'avenant**

Le présent avenant est complété par l'annexe 12 relative à la lettre de notification de la Direction Inventaire et Aménagement Forestier « DIAF » sur la surface utile.

DISTRIBUTION DES SUPERFICIES PAR TYPE D'OCCUPATION DU SOL DU TITRE FORESTIER DE LA SOCIÉTÉ ENRA TERRITOIRE DE MAMBASA, PROVINCE ORIENTALE		
TYPE D'OCCUPATION DU SOL	SUPERFICIE (HA)	POURCENTAGE
<b>I. Forêts exploitables</b>		
- Forêt primaire	16 800	22,52
- Forêt secondaire adulte	13 831	18,54
- Forêt secondaire jeune	13 391	17,95
Sous-total	44 022	59,01
<b>II. Forêts non exploitables</b>		
- Forêt marécageuse	23 187	31,08
<b>III. Autres types d'occupation</b>		
- Culture et régénération	7 333	9,83
- Ville	56	0,07
Sous-total	7 389	9,90
<b>Total</b>	<b>74 598</b>	<b>100,00</b>

Note: La superficie jugée exploitable s'élève à 44 022 ha de la superficie totale de l'ensemble du titre forestier alloué à ENRA

Le Directeur Chef de Service

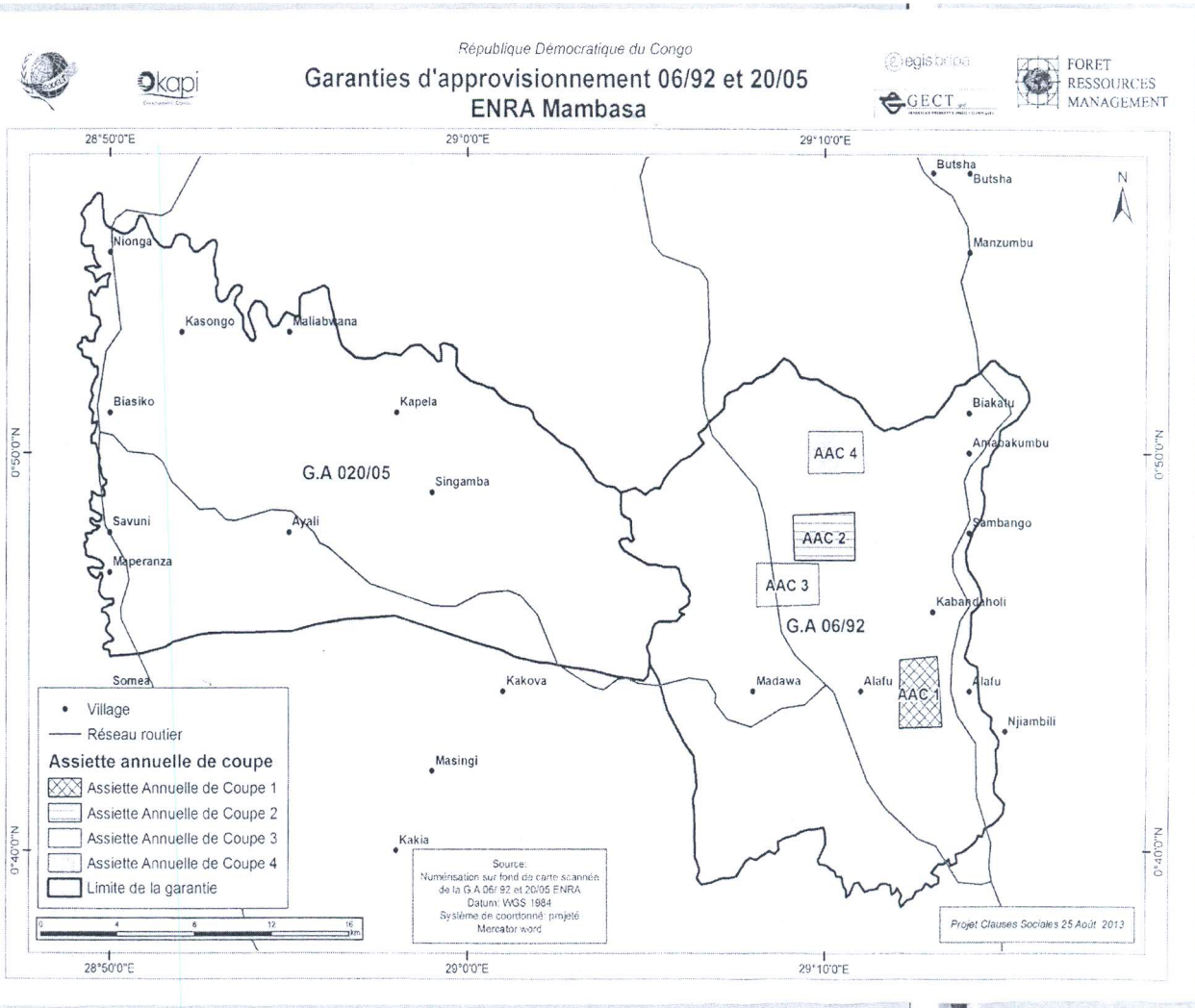
Sébastien MALELE MBALA



DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				

**Article 12 de l'avenant**

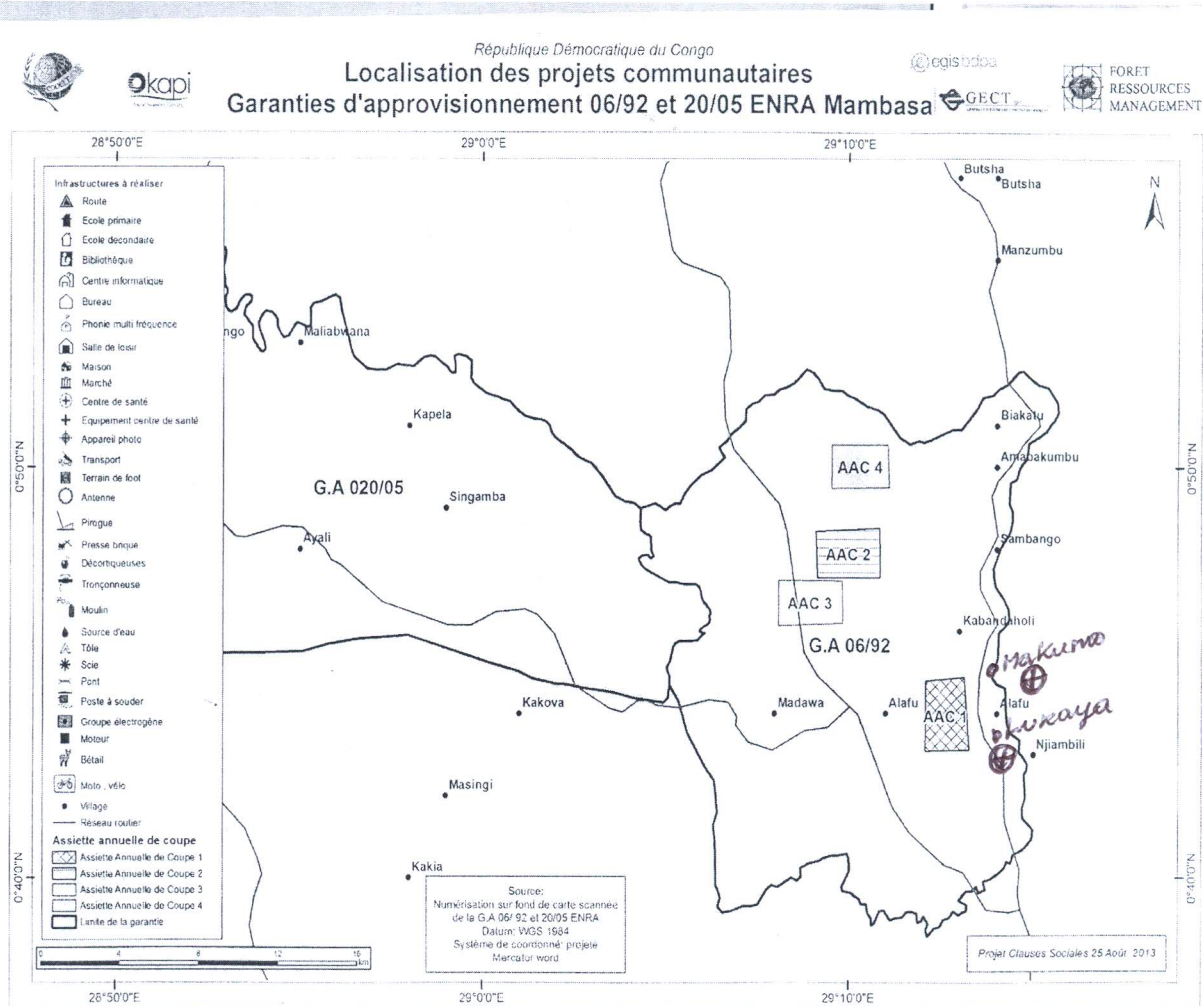
Le présent avenant est complété par l'annexe 14 relative au récapitulatif des surfaces des assiettes annuelles de coupe



DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAWA	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	N	 p.o		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				

**Article 13 de l'avenant**

**Carte de localisation des infrastructures socio –économiques**



DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAWA	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	<i>N</i>			
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				



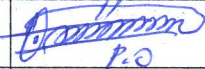



**Article 14 de l'avenant**

Le présent avenant est complété par l'annexe 6 relative aux plans et devis

- Devis prévisionnel de centre de santé de MAKUMO à 87. 341 \$ fourni par ENRA :

	2.1	Sable	103,50 m <sup>3</sup>	455,40
	2.2	Briques	67 500 pces	3 120
	2.3	Moellons	100 m <sup>3</sup>	900
	2.4	Gravier	9 m <sup>3</sup>	240
		<b>Sous-total</b>		<b>4 715,40</b>
3		Langquette pour plafond et couverture pignon		
	3.1	Languettes en Acajou d'Afrique	485,60 m <sup>2</sup>	7 222,40
		<b>Sous-total</b>		<b>7 222,40</b>
4		Ciment		
	4.1	Ciment	350 sacs	5 250
		<b>Sous-total</b>		<b>5 250</b>
5		Portes et fenêtres		
	5.1	Portes et fenêtres		9 385
		<b>Sous-total</b>		<b>9 385</b>
6		Peinture et vitre		
	6.1	Peinture en eau	300 l	525
	6.2	Peinture en huile	20 l	120
	6.3	Pinceau et autres		36
	6.4	Vitre de 3 mm	26 lames	338
		<b>Sous-total</b>		<b>1 019</b>
7		Matériaux de toiture		
	7.1	Tôles ondulé BG34	173 pces	1 557
	7.2	Cioux ordinaires	150 kg	300
	7.3	Cioux de tôle	22,5 kg	67,5
	7.4	Cioux de 4 cm	60 kg	180
	7.5	Bois toutes catégories		2 513,7
		<b>Sous-total</b>		<b>4 617,7</b>
8		Fer à béton et autres		
	8.1	Fer à béton		1 110
	8.2	Bois de coffrage	40 pces	160
	8.3	Autres		70
		<b>Sous-total</b>		<b>1 340</b>
9		Consommation carburant et huiles		
	9.1	Engin Kamatsu		1 389
		<b>Sous-total</b>		<b>1 389</b>
	9.2	Mobile 99 et 221		3 386,89
10		Index kilométrique du mobile 99		
	10.1	Index kilométrique mobile 99	3 271,5 km	13 086
		<b>Sous-total</b>		<b>13 086</b>
11.		Equipement en mobilier et autre		
	11.1	Meubles et autres		6 437
	1.1.2	Matelas	20	240
		<b>Sous-total</b>		<b>6 677</b>
12.		Décompte et autres frais liés au C.C		
	12.1	Décompte et autres frais liés au C.C		10 640
		<b>Sous-total</b>		<b>10 640</b>
13		Gouttière, latrines, douche		4 461
		<b>TOTAL AU JUIN 2013</b>		<b>87 341 \$</b>

31



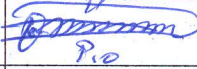



DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				



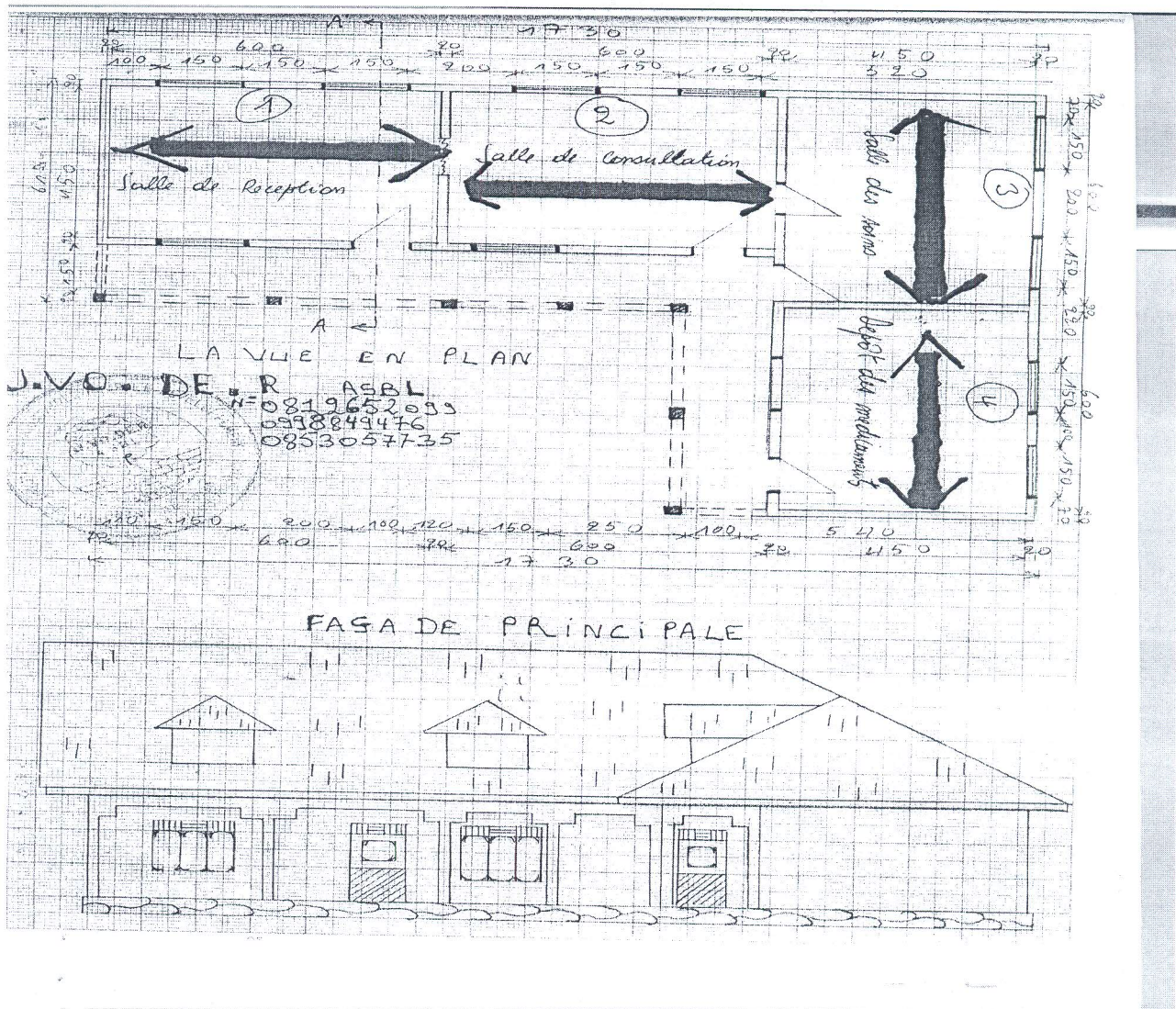
Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

- Devis prévisionnel d'un poste de santé en brique cuite + toilette et équipements

N°	Désignation	Unités	Quantité	Prix Unit.	Prix Total (en \$)
1	Achat d'une parcelle	m <sup>2</sup>	100		000
2	Terrassement	HJ	100	2,5	250
3	Acquisition des briques	Briques	60000	0,1	6000
4	Gravier	m <sup>3</sup>	71,8	20	1436
5	Sable	m <sup>3</sup>	86,15	10	861,5
6	Ciment CPN	sac	450	20	9 000
7	Eau de Gâchage	litre	30000	FF	200
8	Fil de ligature	kg	61	2	122
9	Fer à béton Ø 6 mm	pce	300	7	2100
10	Fer à béton Ø 10 mm	pce	200	12	2400
11	Fer à béton Ø 16 mm	pce	120	22	2640
12	Fer tube (20x60 cm)	pce	41	35	1435
13	Planche à coffrage	pce	300	3,5	1050
14	Planche linzo	pce	50	12	600
15	Pied droit	pce	180	15	2700
16	Chevron (7x4,5 cm)	pce	350	3,5	1225
17	Basting (5x12x4,5 cm)	pce	300	5	1500
18	Tôle BG28	pce	290	16	4 600
19	Clou de tôles	pce	80	2	160
20	Clou de 12 cm	kg	180	2	3600
21	Clou de 8 cm	kg	80	2	200
22	Boulon M20 avec 2 rondelles	pce	68	10	680
23	Equipement minimum				2 600
24	Latrine et douches				1 940,50
25	Peinture				1 500,00
	<b>Budget Total du Projet</b>				<b>48 800 \$</b>

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.i.o		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

• Plan de poste de santé de LUKAYA



DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAWA	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	N	 po		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

### Article 14 de l'avenant

Le présent avenant est complété par l'annexe 10 au budget prévisionnel du fonds de développement



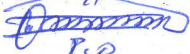



#### Budget prévisionnel du Fonds de Développement des communautés locales du groupement BANGOLE/ ENRA 019/11

#### Réalisations

Réalisations	Lieu	Unité	Quantité	Coût Unitaire (US \$)	Montant (US \$)
<b>1. Construction, aménagement des routes</b>					
<b>2. Réfection, Equipement des installations hospitalières et scolaires</b>					
Réfection centre de santé en brique cuite + toilette + équipement	MAKUMO	Centre	1	\$ 87 341,00	\$ 87 341,00
Réfection Poste de santé en brique cuite + toilette + équipement	LUKAYA	Poste	1	\$ 48 800,00	\$ 48 800,00
<b>3. Autres:</b>					
La Bourse des 4 étudiants à l'institut supérieur d'Agro-foresterie pendant 5 ans	BIAKATU, MAKUMO et LUKAYA	bourse	5 annés	\$ 3 000,00	\$ 15 000,00
<b>TOTAL REALISATION</b>					<b>\$ 151 141,00</b>

Coût de fonctionnement des Comité Local de Gestion et de Suivi					
Fonctionnement du CLG			8,0%		\$ 12 151
Fonctionnement du CLS					
<b>TOTAL FONCTIONNEMENT</b> (maximum 10% Coût des travaux des infrastructures)					
Coût d'entretien et de maintenance prévisionnel			5,8%		\$ 10 075,00
<b>TOTAL FONDS DE DEVELOPPEMENT</b>					<b>\$ 173 367,00</b>

Montant prévisionnel du Fond de Développement:	\$ 173 367,00
Montant de l'avance (10% du montant des infrastructures) pour le démarrage des travaux:	\$ 15 114,10



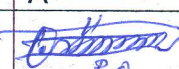


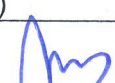
DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

- Programme prévisionnel chiffré d'entretien et de maintenance des infrastructures socio-économiques.

**Programme prévisionnel d'entretien Groupement BANGOLE/ENRA CCF 019/11**



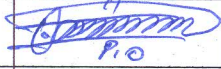



		Quantité			prix unitaire	Total
<b>1. Peinture de tous les batiments</b>						
	chaux	30	kg	5	batiment	\$ 1,00 \$ 150
	pinceaux brosses	6	Pièce	1		\$ 10,00 \$ 60
	main d'œuvre	2	jours	5	batiment	\$ 5,00 \$ 50
<b>2. Plafonnage de tous les batiments</b>						
	contre plaqué	5	plaque	5	batiment	\$ 9,00 \$ 225
	couvre joints	0,01	m3	5	batiment	\$ 350,00 \$ 18
	main d'œuvre	0,5	jour	5	batiment	\$ 5,00 \$ 13
<b>3. Equipements salles de classe</b>						
	tableaux		tableaux			\$ 20,00 \$ -
	table bancs		table banc	30	salles	\$ 30,00 \$ -
<b>4. Toiture de tous les batiments</b>						
	Toles	6	tôle	5	batiment	\$ 16,00 \$ 480
	main d'œuvre	3	jour			\$ 6,00 \$ 18
<b>5. Autres</b>						
	ciment	7	sac	5	batiment	\$ 22,00 \$ 770
	serrure	3	serrure	5	batiment	\$ 5,00 \$ 75
	chaise	2	chaise	5	batiment	\$ 10,00 \$ 100
	Autres					\$ 37
	paumelle porte/fenêtre	2	paumelle	5	batiment	\$ 2,00 \$ 20
<b>6. Entretien route</b>						
	Tronçon					
	Divers					
<b>TOTAL entretien et maintenance pendant cinq ans :</b>						<b>\$ 2 015</b>
<b>TOTAL entretien et maintenance pendant 20 ans (2015x4)</b>						<b>\$ 10 075</b>

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.A		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

- Budget prévisionnel réunion CLG et CLS

**BUDGET PREVISIONNEL FONCTIONNEMENT CLG ET CLS, ENRA -019 / 11,  
groupement BANGOLE**

RUBRIQUES	NOMBRE DE MEMBRES	NOMBRE DE REUNION	MONTANT JETONS	TOTAL
CLG	6	16	\$ 50,00	\$ 4 800,00
CLS	8	16	\$ 50,00	\$ 6 400,00
<b>3. Forfait papèterie (an)</b>				
CLG		4	\$ 50,00	\$ 200,00
CLG		4	\$ 50,00	\$ 200,00
<b>Autres</b>				\$ 551,00
				<b>\$ 12 151,00</b>

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				





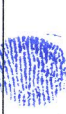
Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL,  
Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

- Au chronogramme prévisionnel des réalisations des infrastructures socio-économiques

Exploitant forestier: ENRA CCF 019/11 (GA 0092)  
Titre: 019/11, Groupement BANGOLE

TABLEAU DES FLUX FINANCIERS PREVISIONNELS	TOTAL	Année 1				Année 2				Année 3				Année 4					
		T0	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
Montant prévisionnel FDL	\$ 173 367	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	\$ 10 835	
Préfinancement	\$ 15 114	\$ 15 114																	
Remboursement Préfinancement	\$ 15 114					\$ 3 779													\$ 3 779
Entretien et maintenance	\$ 10 075					\$ 2 519													\$ 2 519
Fonctionnement C/S-Q/LG	\$ 12 151	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759	\$ 759
Disponible financier		\$ 15 114	\$ 10 076	\$ 10 076	\$ 10 076	\$ 3 779	\$ 10 076	\$ 10 076	\$ 10 076	\$ 3 779	\$ 10 076	\$ 10 076	\$ 10 076	\$ 3 779	\$ 10 076	\$ 10 076	\$ 10 076	\$ 3 779	
Disponible financier Cumulé	\$ 173 367	\$ 15 114	\$ 25 190	\$ 35 266	\$ 45 342	\$ 49 121	\$ 59 197	\$ 69 273	\$ 79 349	\$ 83 128	\$ 93 204	\$ 103 280	\$ 113 356	\$ 117 134	\$ 127 210	\$ 137 286	\$ 147 362	\$ 151 141	

Coût total Infrastructures	\$ 151 141	PLANNING DE REALISATION DES INFRASTRUCTURES																
		T0	AN1 TRIM 1	AN1 TRIM 2	AN1 TRIM 3	AN1 TRIM 4	AN2 TRIM 1	AN2 TRIM 2	AN2 TRIM 3	AN2 TRIM 4	AN3 TRIM 1	AN3 TRIM 2	AN3 TRIM 3	AN3 TRIM 4	AN4 TRIM 1	AN4 TRIM 2	AN4 TRIM 3	AN4 TRIM 4
Réfection centre de santé en briques cuites + toilettes + équipement à MAKUMU	\$ 87 341																	
Octroi bourse des 4 étudiants à l'Institut supérieur d'agrofôrestrie à MAKUMU, BIAKATI O et LUKAVA	\$ 15 000																	
Réfection Poste de santé en briques cuites + toilettes + équipement à LUKAVA	\$ 48 800																	

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				

### Article 16 de l'avenant

Le présent avenant est complété par l'annexe 11 relative au document définissant le montant de jeton de présence des membres du comité local de gestion et de suivi

#### Document définissant le montant de jeton de présence


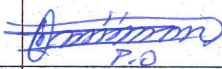



(Conformément à l'article 24 de l'AM 023/CAB/MIN/ECN-T/28/JEB/10)

Les parties ont convenu que le montant de jeton de présence est fixé à **50 \$USD** pour les membres du CLG et CLS (vingt dollars américains), équivalent en franc congolais de **45.000 FC (Quarante –cinq mille Francs Congolais)**

Ce montant couvre la présence effective par membre y compris le frais de transport aux réunions ou séances de travail des membres du comité local de gestion et/ou du comité local de suivi en rapport avec la mise en œuvre des projets de réalisations des infrastructures socio-économiques au profit de la communauté locale et/ou peuple autochtone.

Les réunions des membres du comité local de gestion et/ou du comité local de suivi sont tenues en respectant les planifications telles que arrêtées par les parties prenantes. Elles peuvent être organisées en sessions ordinaires et/ou en sessions extraordinaires.

Une fiche et/ou formulaire de présence est établie à la fin de chaque réunion et sert de document attestant de la remise du jeton de présence aux membres présents (CLG et/ou CLS)

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	X	 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

### Article 17 de l'Avenant

Le présent avenant est complété par l'annexe 12 relative au document attestant la consignation de fonds auprès du Concessionnaire forestier

### ATTESTATION DE CONSIGNATION

Conformément à la Clause Sociale du Cahier des Charges du contrat de concession forestière signé le 04 mai 2011 entre le concessionnaire forestier **ENRA Sarl** d'une part, et les communautés locales et peuples autochtones des Groupement BANGOLE d'autre part, pour le Contrat de Concession Forestière N°019/11 de la garantie N° 006/92, située dans la Province Orientale, District de l'Ituri, Territoire de Mambasa.

Nous attestons que le concessionnaire forestier ENRA Sarl a crédité le 28/10/2012..... en ses livres, le compte des communautés locales et peuples autochtones des groupements BANGOLE d'une somme de **6380\$** ( Six mille Trois cent quatre-vingt , correspondant à 10% du montant du coût des infrastructures retenue et ce, conformément à l'article 11 de l'arrêté 023/CAB/MIN/ECN-T/28/JEB/10.

### Signature du concessionnaire forestier



DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				



### Article 18 de l'Avenant

Le présent avenant est complété par l'annexe 13 relative au document régissant les conditions d'accès négociées au Fonds local de développement par le comité local de gestion

Le fonds de développement local sert exclusivement aux objets cités dans le budget prévisionnel global. En cas de recettes additionnelles, un avenant à l'accord de clauses sociales est établi pour préciser l'affectation de cette recette dans le respect des conditions réglementaires.

Pour des raisons pratiques, il est convenu que le fonds est conservé auprès du concessionnaire forestier **ENRA Sarl**, en ses livres, un compte spécial ouvert au nom de la communauté locale, différent de la comptabilité régulière de l'entreprise et que le comité local de gestion en assure la gestion.






Les demandes de fonds par le comité local de gestion ne peuvent se faire que sur base de la disponibilité financière dans le compte de la communauté locale et/ou peuple autochtone, à la suite de versement des recettes trimestrielles enregistrées.

Inversement, l'entreprise/concessionnaire **ENRA Sarl** s'engage à mettre à la disposition du comité local de gestion le fonds sollicité correspondant aux dépenses telles qu'indiquées dans le budget prévisionnel global. Des séances de travail/réunions ad hoc doivent être organisées par les parties prenantes (comité local de gestion et entreprise/concessionnaire) pour des clarifications nécessaires sur la gestion du fonds. Ces séances de travail sont accompagnées des procès-verbaux établis et signés par les membres du **CLG**.

Ainsi, pour les dépenses liées aux investissements et à l'entretien des réalisations, des bons de commande sont établis par le comité local de gestion. Ces bons sont liés à chaque réalisation et indiquent la période prévue de livraison. Ils sont signés par un membre de chaque partie prenante du **CLG** (communauté, entreprise forestière).

Les achats sont réalisés par l'entreprise/concessionnaire **ENRA Sarl**, et dans tous les cas, des factures pro forma sont produites pour appréciations. Ainsi pour être appliquée, elles doivent être signées par le président, le trésorier du comité de gestion et le délégué de l'entreprise forestière.

Les membres du comité local de gestion se réservent le droit de s'assurer eux-mêmes des prix des matériaux à Beni ou ailleurs avant l'acquisition.



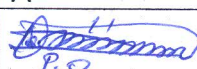



DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	X			
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

Les livraisons de matériaux sont accompagnées de bons de livraison. Ces bons de livraison sont signés et déclinés en deux étapes de réception d'abord entre l'Entreprise et le Comité Local de Gestion pour la première réception, ensuite entre le Comité de Local de Gestion et les membres de l'équipe locale de construction.

Des visites régulières, au moins à chaque phase clé du chantier, sont réalisées par des membres du **CLG** pour s'assurer de la qualité de la construction et du respect du chronogramme de réalisation.

Tout différend financier est traité en premier lieu au niveau du **CLG**, puis en cas de désaccord au niveau du **CLS** et enfin par la juridiction la plus appropriée.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

**Article 19 de l'Avenant**

Le présent avenant est complété par l'annexe 14 relative au document attestant la représentation de la communauté locale par une ONG

**Demande participation d'une ONG au processus de négociation et de suivi de l'accord de clauses sociales**

(Cf. article 21 et 26 ; AM 023/N° 023/CAB/MIN/ECN-T/28JEB/10 DU 07 JUIN 2010)







(1 exemplaire joint à l'accord de clause sociale, 1 exemplaire à l'intention du concessionnaire forestier, 1 exemplaire pour l'ONG)

Nous, communautés locales et peuples autochtones des groupements BANGOLE, représentés par les membres de CLG dont les noms se trouvent au bas de la page.

demandons que l'ONG COCOLPE....représentée par Mr/Mme/Mlle MANDINA TAMIMO MICHEL et dont le siège social / bureau est situé à MAKUMO participe aux réunions de négociation et soit membre effectif du comité local de suivi (CLS) de l'accord de clauses sociales portant entièrement sur les assiettes annuelles de coupe 1, 2,3, et 4 du contrat de concession n°019/11 de ENRA Sarl

Etablie le 02 SEPT 2013...à...MAKUMO.

Signatures des représentants des communautés locales et peuples autochtones

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
				
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

## Article 20 de l'Avenant

Le présent avenant est complété par l'annexe 15 relative aux modalités d'exercice par les communautés locales et peuples autochtones des droits d'usage leur reconnus par la loi.

Conformément à l'article 44 du Code Forestier, le concessionnaire forestier s'engage à respecter l'exercice par la communauté des droits d'usage lui reconnus par la loi notamment :

- 1° Le prélèvement du bois de chauffe et sticks pour la construction des maisons et du bois pour la fabrication des meubles ;
- 2° La récolte des fruits sauvages, chenilles, champignons et plantes médicinales ;
- 3° La pratique de la pêche et de la chasse coutumière ;

La présente annexe définit les règles selon lesquelles s'exercera ce droit.

### 1° Prélèvement du bois de chauffe et sticks pour la construction


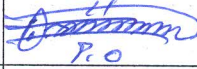



ENRA s'engage à garantir l'exercice de ce droit de la manière suivante :

La communauté locale a le droit de prélever tout bois mort sur toute l'étendue de la concession. Elle a également le droit de récupérer en forêt, les déchets de grumes ainsi que le reste de branches des arbres exploités par **ENRA Sarl**, à l'exception des souches elles-mêmes.

De même, la communauté locale a le droit de couper pour besoin de construction, tout stick, sur toute l'étendue de la concession. Néanmoins, pour des raisons évidentes de sécurité, la communauté évitera d'exercer ces droits dans les blocs où l'exploitation est en cours.

Afin d'assurer à la communauté locale une réserve foncière pour leurs futures activités agricoles, elle sera délimitée, en concertation avec elles-mêmes, une zone affectée au développement rural. Cette zone comprendra les défrichements actuels ainsi qu'une partie des forêts de terre ferme.

Dans ces zones, outre les activités agricoles, la communauté locale pourra aussi effectuer les prélèvements destinés au bois de chauffe, à la fabrication de charbon de bois (makala), fabrication des meubles ou à la construction.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	X	 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

La production du bois d'œuvre pourra y être pratiquée, en particulier dans les zones en cours de défrichement, en concertation avec les populations et avec l'accord préalable de l'administration forestière.

Conformément au Guide Opérationnel fixant les normes d'affectation des terres, le plan d'aménagement, en cours d'élaboration prévoira, 3 séries dans lesquelles, hormis le bois mort, tout prélèvement est interdit.

- La série de conservation qui garantit la protection de zones à haute valeur écologique
- La série de protection des zones sensibles : corridors de protection pour les cours d'eau (protection des bergers), fortes pentes, sols sensibles à l'érosion .....
- La série de production ligneuse correspondant aux zones destinées à la production forestière industrielles


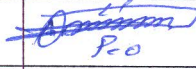



### **Récolte des produits forestiers : fruits chenilles, champignons et plantes médicinales**

Afin de garantir le plein exercice de ce droit par la communauté locale, **ENRA Sarl** s'engage à mettre en place une équipe socio-économique qui aura pour mission d'établir, avec la communauté locale et , la liste des produits forestiers autres que le bois d'œuvre. Il s'agira en particulier de produits forestiers :

- à usage alimentaire (fruits, chenilles, champignons, etc.)
- à usage médicinal (feuilles, écorces, racines, etc.)
- à usage artisanal ou service (feuilles, lianes, tiges, etc.)

Après identification de ces produits, l'équipe socio-économique définira, avec la communauté locale des règles acceptables (périodes, distances de récoltes etc.) permettant à la communauté locale d'exercer pleinement ces droits sans toutefois gêner **ENRA SARL** dans ces activités d'exploitation.

Néanmoins, pour des raisons évidentes de sécurité, la communauté locale évitera d'exercer ces droits dans les blocs où et l'exploitation est en cours.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	X	 Po		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

### 3° Pratique de la chasse et de la pêche coutumières

Conformément au Code Forestier, **ENRA SARL** s'engage à garantir aux communautés locales l'exercice du droit de pêche et de la chasse coutumière, sur toute l'étendue de sa concession.

Cependant l'exercice de ce droit devra se faire dans les conditions définies par l'arrêté n° 014 du 24 avril 2004 relatif aux mesures d'exécution de la loi n° 82-002 portant réglementation de la chasse d'une part et, d'autre part, dans le respect des conventions internationales ratifiées par la RDC sur la protection des espèces menacées, en particulier la CITES.

Seront ainsi affichés dans différents lieux publics, en particulier au siège du comité local de gestion, la liste des espèces animales qui ne peuvent être chassées.

En tout état de cause, **ENRA SARL** interdit à ses agents et à ses véhicules le transport d'arme de chasse et de viande de brousse.

La communauté locale s'engage à signaler la présence de toute personne qui s'adonne à la chasse ou pêche illégale dans la concession.



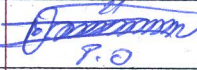



#### Article 21 de l'Avenant

Le présent avenant est complété par l'annexe 16 relative aux modalités de transport de personnes et de leurs biens incluant les trajets concernés.

Conformément à l'article 89, alinéa 3, point C, du Code Forestier, le concessionnaire s'engage à faciliter l'embarquement à bord de ses pontons d'un nombre bien limité d'éléments des communautés locales dont les forêts sont concernées par les cinq premières assiettes annuelles de coupe du premier bloc quinquennal.

Ce transport est accordé à titre gratuit, il sied de rappeler que les véhicules de la société ne sont pas préparés au transport de passagers et ne détiennent ni de conditions ni d'assurances à cet effet. Ceci dit, et pour respecter certaines conditions d'ordre pratique liées au respect du tonnage et aux impératifs sécuritaires, il a été convenu de limiter ce transport à 5 personnes par voyage, selon les dispositions suivantes :

Ces personnes sont enregistrées par une personne désignée par le comité local de gestion. Cette désignation fera l'objet d'un échange de courrier entre le comité local de gestion et l'entreprise. La personne désignée remet à chaque personne enregistrée une note attestant qu'elle a été autorisée de voyager à bord des véhicules.

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

Avant l'embarquement le passager signe une décharge dans laquelle il reconnaît que la société n'a aucune responsabilité sur sa sécurité pendant toute la durée du voyage, y compris l'embarquement et le débarquement.



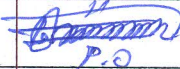



Chaque passager peut transporter avec soi une charge ne dépassant pas le poids de deux sacs de manioc soit 100 kg. Une fois à bord, le passager est le seul responsable de la surveillance de ses biens, ce qui vaut dire que la société ne peut pas être tenue responsable en cas de perte ou disparition.

La facilité en matière de transport ne peut pas être confondue à la prise en charge par la société. De ce fait, toute personne à qui cette facilité a été accordée, libère le véhicule dès l'arrivée à destination pour un endroit de sa convenance.

D'une manière régulière, la société assurera la facilité en matière de transport en optant sur les repères ci-après :

- Des assiettes annuelles de coupe vers MAKUMO

A partir du siège de l'administration territoriale (Le territoire), le concessionnaire forestier assure le transport aux membres de la communauté locale identifié ainsi que leurs biens, selon le cas, vers la ville de Beni.

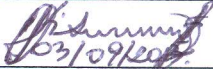

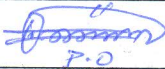



DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
		 P.O		
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				


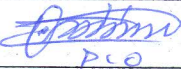



Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

Ainsi convenu entre les parties, le présent avenant n°01 est établi en 5 exemplaires originaux et remis à chacune des parties, à l'Administrateur du territoire, à l'Administration forestière provinciale et à l'Administration centrale des forêts pour son annexion à la clause sociale, signée le 04 mai 2011 à MAKUMO.

Fait à MAKUMO, le 03./Sept / 2013

**Pour le Visa, les membres du Comité local de Gestion**


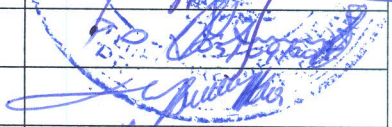
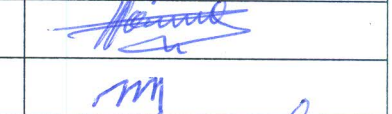
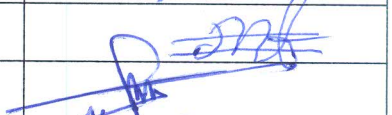


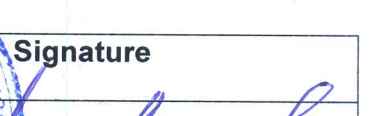
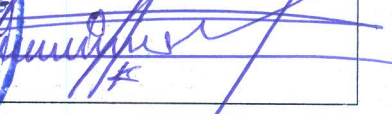
N°	Nom	Fonction	Signature
01	DONDO BAMUMBO Emmanuel	Président	
02	NYANGWA MOLISHO	Secrétaire	
03	PIMO BWANAKAWA	Trésorier	
04	MUNZOMBO MUNYABUNGU	Conseiller	
05	EDIMON SASAWEYE	Conseiller	
06	PALUKU SABUNI	Représentant concessionnaire	

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	X			
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				




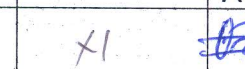
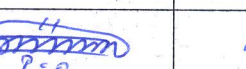

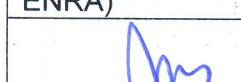
Avenant n° 01 à l'accord constituant la clause sociale du cahier des charges du contrat de Concession forestière n° 019/11, ENRA - SARL, Groupement BANGOLE signée le 4 mai 2011

**Pour le Visa, les membres du Comité local de Suivi**

N°	Noms	Fonction	Signature
01	IRAKANA OSOGA K.	Président (AT ou son délégué)	
02	Jules ASSUNYA SELEMANI	Secrétaire	
03	YUMA BWANAKAWA	Conseiller	
04	ABIBO SAMBI BAPAINZI	Conseiller	
05	KAU MAKENO (P.A)	Conseiller	
06	ATATION APEMBE (P.A)	Conseiller	
07	Gilbert MWALIBANTU	Délégué du concessionnaire	
08	MAALIMA TAMIMO MICHELE	ONG	

**Pour l'Administrateur du territoire**

Nom et post-nom	Fonction	Signature
IRAKANA OSOGA KANANDA Fauslin	Administrateur du Territoire	

DONDO BAMUMBO Emmanuel	NYANGWA MOLISHO	PIMO BWANAKAW A	MUNZOMBO MUNYABUNGU	EDIMON SASAWEYE
	XI			
PALUKU SABUNI (rép. ENRA)				
				

**LES ANNEXES (P.V, Listes de présence et Plan de Gestion  
déposé à la DIAF)**

PROCES - VERBAL DE LA REUNION DE REDEVABILITE  
AVEC LA COMMUNAUTE LOCALE DE VILLAGE  
HUKAYA DU 01 SEPT 2013.

L'an deux mille treize, premier jour du mois de septembre, s'est tenu à HUKAYA une rencontre de la redevabilité entre les Comités locaux de HUKAYA et l'Entreprse ENRA représentée par Mr PALUKU sous la conduite de la mission de facilitation représentée par Mr MUSTAPHA ASSANI.

Au cours de cette réunion, la ENRA et les Communautés locales ont convenu que le montant de la ristourne de toute essence confondue négocié à 4\$/m<sup>3</sup>, le volume exploité dès la signature de la clause sociale jusqu'en avril 2013 passe de mai - avril 2013 à 2015 toute essence confondue de la ristourne est négocié à 10\$/m<sup>3</sup>. Ainsi le FDL s'élève à 173 368\$.

En suite, les Communautés locales et peuples autochtones sur base du montant disponible du FDL ont approuvé le changement de biens en supprimant tout les biens retenus dans la clause sociale 04 mai en le remplaçant aux biens ci-après :

- Construction centre de santé en brique cuite de 154m<sup>2</sup> avec équipements à 87.341\$ à PAKURO

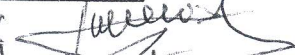
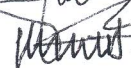
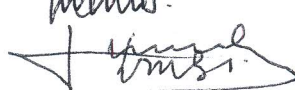
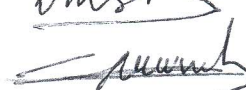

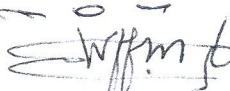

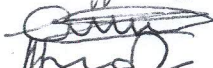
- Construction d'un poste de santé en brique cuite de 100m<sup>2</sup> avec équipements à 48.800\$ à HUKAYA;

- Prise en charge de 4 étudiants (NEANGAWA NOLICHO, Mr PINDO BWA KAWA, SABITI MUBANGWASI et Mr JONDO BAMWABO) poursuivant les études supérieures en foresterie à 15000\$ à BIARATU, PAKURO et HUKAYA

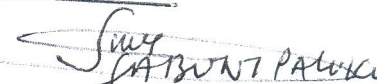
Par ailleurs, les Communautés locales ont convenu d'opérer la suppression des 2 membres au CLS entre autre Mr UMANI MASUBI et MUNDOMBO MUNDYABUNGU car ces deux personnes sont repris au des deux Comités respectifs. ~~Par~~ Contre, Mr UMANE MASUBI (CLG) est remplacé par Mr EDIMON SASAWENE et Mr APAMUSANGO (CLS) est remplacé par Mr ATENTION APEMBE.

En foi de quoi nous avons établi le présent procès - verbal que nous déclarons vrai et sincère.

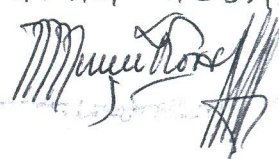
Pour les Communautés locales

1. YUMA MUSAIRI 
2. MARI EKALOKI 
3. NGUVU ZAIDI 
4. SIMBO NARETEN 
5. VEKES KAPALATA 
6. NGESERA KAMANDA 
7. AUGISTIN ATIBO 
8. FAZILI SABITI 

Fait à HUKAYA, le 10/9  
Pour ENRA

1. 

Pour la Mission de facilitation

1. MUSTAPHA ASSANI  


LISTE DE PRESENCE A LA REUNION REDEVABILITE DES MEMBRES AU VILLAGE.....*hukanga*

DU ..*04*/SEPT/2013 ENRA/CCF : 19/11 (GA : 006/92)

N°	NOM ET POST - NOM	VILLAGE DE PROVENANCE	SIGNATURE
01	WANGHO MERVILLE	BENI	<i>[Signature]</i>
02	<i>Didina</i> ABBAKA	BENI	<i>[Signature]</i>
03	FAZILI JANSOIR	KATIANGA	<i>[Signature]</i>
04	NGUVU ZAHI	MAKUMO	<i>[Signature]</i>
05	JUMA MUSAFARI	LUKAYA	<i>[Signature]</i>
06	UENBEO RANAZANI	MAKUMO	<i>[Signature]</i>
07	MARI EKALOKI	MAKUMO	<i>[Signature]</i>
08	BALITAKA NZARIBI	KATIANGA	<i>[Signature]</i>
09			<i>[Signature]</i>

Facilitation des négociations des clauses sociales des cahiers des charges des contrats de concession forestière

10	SIMBO MARETEN	LURAGA	
11	JUSTINE SURULANI	M. KATANGA	
12	JONATHAN MUTENGA	MAKURUO	
13	PIKIRI MATANGA	MAKURUO	
14	YERKIS KAPACASTA	MAKURUO	-0-
15	MAKO-NZALE-BULLE	MAKURUO KATANGA	
16	TAMINDO-MBANGO	KATANGA-MAKURUO	
17	NGESEERA KANDANI	LUKURUGA	
18	KAMBABWE-SAUSI	KATANGA	
19	HAGISTIN ATIBO	KATANGA	
20	ANESI SASAVU	'' ''	
21	YAZILI TAYIMBO	KATANGA	

**PROCES – VERBAL DE LA REUNION DE REDEVABILITE  
AVEC LA COMMUNAUTE LOCALE DE  
VILLAGE.....DAKUNDO.....DU 02/SEPT/2013**

L'an deux mille treize, deuxième jour du mois de septembre, il s'est tenu à MAKUNDO une réunion de redevabilité entre les Communautés locales de MAKUNDO, LUKAYA du groupement BANGOLE et l'Entreprise ENRA représenté par Mr PAWKO SABUNI sous la supervision de mission de facilitation des clauses sociales représentée par Mr OULIAPHA ASSANI.

Au cours de cette rencontre, l'Entreprise ENRA ensemble avec les communautés ont convenu que le montant de la restitution toutes essences confondues négocié de 4 \$/m<sup>3</sup>, le volume exploité dès la signature jusqu'en avril 2013, passe de mai - avril 2013 jusqu'à août le montant de restitution est négocié toute essence confondue à 10 \$/m<sup>3</sup>. Ainsi, le FDH s'élève à 173.368 \$.

En suite les Communautés locales et peuples autochtones sur base du montant du FDH disponible ont apporté les modifications sur le changement des biens en supprimant tous les objets ou infrastructures retenues dans la clause sociale du OFMA 2011 (route et école), en le remplaçant aux biens suivants:

- Construction Centre de santé en brique cuite de 154 m<sup>2</sup> avec équipements à 87341 \$ à MAKUNDO
- Construction poste de santé en brique cuite de 100 m<sup>2</sup> avec équipements à 48.800 \$ à LUKAYA.
- Prise en charge des 4 étudiants (NYANGAWA OLOLISTO, Mr PIM BWANAKAWA N SABINI IWANGWASI et Mr DONDO BANUORO) pour poursuivre les études supérieures en foresterie à 15.000 \$ à Biakata, Nakumo et LUKAYA.

Par ailleurs, les communautés locales du groupement BANGOLE ont convenu d'opérer la suppression des membres au CLS entre autre: Mr UMANI MASVOI et MUNZORRO UNYABUNGO car ces deux personnes sont repris au CLG et CLS en même temps. Par contre Mr URANE RASVOI (CLG) est remplacé par Mr EDIOLON SASAWEYE et Mr APANUSANGO (CLS) est remplacé par N. ATATION

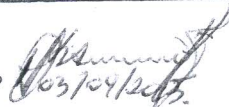
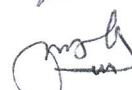

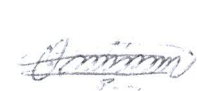




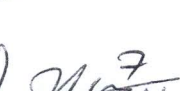


PROCES - VERBAAL DE LA SIGNATURE  
 DE L'AVENANT AU CCF 191M / ENRA  
 AU 03 / sept 2013 A MAKURU.

L'an deux mille treize, troisième jour du mois de septembre  
 il s'est tenu à MAKURU dans la salle de l'école ROSAK  
 une réunion de signature de l'avenant entre les membres  
 du CLG et CLS et l'entreprise ENRA en présence de l'AT  
 DRABASA Mr Faustin DRAKANA et sous la supervision de  
 l'Union de facilitation représenté par Mr MUSTAPHA ASSANI.  
 Au cours de cette réunion, le facilitateur Mr MUSTAPHA a  
 expliqué en français et suahili le contenu de l'avenant  
 et les modifications y afférents. Des questions - Réponses ont  
 eu lieu à ce sujet. Ainsi, les membres de CLG et CLS  
 ont jugé bon <sup>de signer</sup> après avoir été éclairé à toutes les questions  
 liées à l'avenant, sous contraintes aucune.



En foi de quoi, le présent Procès Verbal est déclaré  
 et signé.

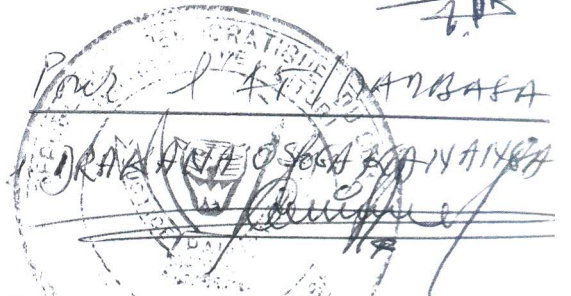
Fait à MAKURU, 03/09/2013

Pour les membres CLG et CLS

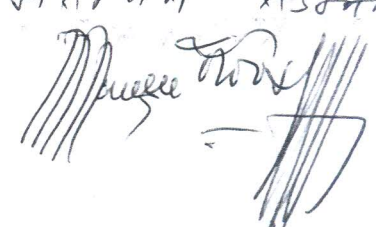
1. DONDO BAMUMBO 
2. NYANGAWA MOKHO 
3. MUNZOMBO MUNYABUNGU 
4. ASSAXI MWIARABU 
5. ATITION APEMBE 
6. EDMON SASAWEJE 
7. JUMA BWANAKAWA 
8. ABIBO SAMBI 
9. MANAMA TAMIMO (ONG) 
10. KAU MAKENO 
11. 

Pour la ENRA

1. PALUKU SABUNI 
2. Gilbert MUALIBANIE 



Pour l'Union de Facilitation

1. MUSTAPHA ASSANI 

APEMBE.

En foi de quoi nous avons établi le présent procès-verbal que nous déclarons vrai et sincère.

Fait à MAKURO, le 02/10/2013

Pour les Communautés locales

Pour l'entreprise EN,

1. DJUMA - BUDHAKOMA
2. DJUMA - MUSAFIR - APAXAU
3. UHEMBO - RAMAZANI
4. ABIBO - SAMBI - RAPHINEZI
5. FAZILI MALAUA
6. MAKO - NZALE - BULO
7. EZIDORT
8. SASAWEWE - EDMO
9. KASEROKA KASWASWA
10. KAMBALÉ KIRIOWA
11. HEDEDI - ALUTA
12. SIMBO MARTEN
13. ZAAARI ABIBO
14. ALUGUMA BUZEDE
15. MABILINGA - ATMANASI
16. ABIMANI - AKUMGBA
17. FAZILI JANUARI
18. MUNZOLIBO
19. MANIJI MA - NIUTAL
20. MAPOLI - NYOILU

1. ~~FRANCOIS PAWUKU~~
2. GILBERT MUTALIBANZI

Pour la R/Facilitation

1. OUKIAPHA ASSANI



**LISTE DE PRESENCE A LA REUNION REDEVABILITE DES MEMBRES AU VILLAGE.....** *MAKUNO*

**DU .08./SEPT/2013 ENRA/CCF : 19/11 (GA : 006/92)**

N°	NOM ET POST – NOM	VILLAGE DE PROVENANCE	SIGNATURE
01	DOXAO BACHUMBO	BOKATO	<i>[Signature]</i>
02	NYANGAWA NOLISHO	LUKAYA	<i>[Signature]</i>
03	ASSANI MWARABU	BIKATO	<i>[Signature]</i>
04	MUNZEMBE MUNYABUNGA	MAKUNO	<i>[Signature]</i>
05	MANAHYA TAMILI	LUKAYA	<i>[Signature]</i>
06	EAKEN SASAWETE	MAKUNO	<i>[Signature]</i>
07	ATAIICK APENBE	MAKUNO	<i>[Signature]</i>
08	JUNHA BWA NA KAWA	MAKUNO	<i>[Signature]</i>
09	Jules - ASUNYA-SECEZANI	BIKATO	<i>[Signature]</i>

Facilitation des négociations des clauses sociales des cahiers des charges des contrats de concession forestière

10	KAVU	MARKENO	MAKUMU	
11	BALUKU	SATBUNI	EXARA BENI	
12	ABIBO	SAMBI	MATKUMU	
13	Gilbert	Mwaki BANYU	MAKUMU - KATANGA	
14	SAMVAVU	TARIE - GORRE	MAKUMU	
15	PAPITSO	JAKO	MAKUMU	
16	KAMBALLE	KIRIVWA	MAKUMU	
17	KANIBAHÉ	MUTEMBA	MAKUMU	
18	EZIDOR	MALIPITRA	MAKUMU	
19	MABÉLU	ALAFU	LUKAYA	
20	Kuserika	Kusereswa	MAKUMU	
21	SAA-SITA	MSILINDO	MAKUMU	

LISTE DE PRESENCE A LA REUNION DE LA  
REDEVABILITE AU VILAGE MAKUMA DU 02/08/2011

N°	NOM & POST. NOM	VILLAGES PROVENANCE	SIGNATURE
01.	DJUMA BIVANAKAWA	MAKUMO	
02.	SAIDY KETHY CH.	LUKAYA	
03.	ABIBO SAMBO	MAKUMO	
04.	JUMA MUSAFIKI	LUKAYA	
05.	MANDIMA TAXUMU	LUKAYA	
06.	FAZILI JANVIER	KATANGA	
07.	ZAKARIA ABIBO	MAKUMO	
08.	NZALE BULO	MAKUMO	
09.	KAMBALE KIRIWA	MAKUMO	
10.	MAPILANGA ATANASI	KATANGA	
11.	MAPOLI SERAPHIN	MAKUMO	
12.	ASUMANI AKUNGANI	MAKUMO	
13.	SAHASITA MUSHIMBO	MAKUMO	
14.	MUNZOMBO MUNSABU NEW	MAKUMO	
15.	JALAXIA MAONGEZI	LUKAYA	
16.	KAMBALE KOMBI	MAKUMO	
17.	KAU MAKENO	MAKUMO	
18.	ALITAKA NZAMBE	MAKUMO	
19.	A ULE RAMAZANI	MAKUMO	
20.	SIMBO MARTIN	LUKAYA	
21.	FAZILI TAXUMU	MAKUMO	
22.	ASSANI MWARABU	MAKUMO	
23.	NYANBANA KOLISO	LUKAYA	
24.	PALUKU SABUNI	BURA-BUNI	
25.	MUSTAPHA ASSANI	BUNSHABA	